

פּרייז־רשימה — Price List

טעקסטביכער/*Textbooks*

מרדכי שעכטער. ייִדיש צוויי: אַ לערנבוך פֿאַר מיטנדיקע און ווייטהאַלטערס. ניו־יאָרק, 2002, 590 זײַ.

Mordkhe Schaechter. *Yiddish II: An Intermediate and Advanced Textbook*. Fourth edition, New York, 2003, 590 pp. \$44 hardcover/\$36 softcover (paid members of League for Yiddish: \$40 hardcover/\$32 softcover).

מרדכי שעכטער. ענטפֿערס צו די געניטונגען אין ייִדיש צוויי. ניו־יאָרק, 1996. *Answer Key to Yiddish Two*. New York, 1996. \$3.

מרדכי שעכטער. צוגאַב־געניטונגען צו ייִדיש צוויי. ניו־יאָרק, 1996. *Supplemental exercises to Yiddish Two*. New York, 1996. \$7.

לינגוויסטיק און טערמינאָלאָגיע/*Linguistics and Terminology*

דער איינהייטלעכער ייִדישער אויסלייג: תקנות פֿון ייִדישן אויסלייג. זעקסטער אַרויסקום, אין איינעם מיט מרדכי שעכטערס „פֿון פֿאַלקשפּראַך צו קולטורשפּראַך“, ייִדיש־ליגע/יוואָ: ניו־יאָרק, 1999.

The Standardized Yiddish Orthography. Sixth edition, together with Mordkhe Schaechter's "*Fun Folkshprakh tsu Kulturshprakh*" (*The History of the Standardized Yiddish Spelling*), League for Yiddish/YIVO, New York, 1999. \$18.

י. גורי. ווי קומט די קאָץ איבערן וואָסער? ירושלים, 1997. Y. Guri. *1000 Yiddish Idioms* [also translated into English, Hebrew, Russian]. Jerusalem, 1997. \$15.

מרדכי שעכטער. די געוויקסן־וועלט אין ייִדיש. ייִדיש־ליגע/יוואָ: ניו־יאָרק, 2005. Mordkhe Schaechter, ed. *Plant Names in Yiddish*. League for Yiddish/YIVO Institute for Jewish Research: New York, 2005. \$30.

מרדכי שעכטער. טראַגן, האַבן און פֿרײַקע קינדער־יאָרן. ייִדיש־ליגע: ניו־יאָרק, 1991. Mordkhe Schaechter, ed. *Pregnancy, Childbirth and Early Childhood: An English-Yiddish Dictionary*. League for Yiddish: New York, 1991. \$15.

מרדכי שעכטער. לייטיש מאַמע־לשון: אַבסערוואַציעס און רעקאָמענדאַציעס. ניו־יאָרק, 1986. Mordkhe Schaechter. *Laytish Mame-Loshn* [Authentic Yiddish]. New York, 1986. \$30.

Literature and Music/מוזיק/און ליטעראַטור

די גרינע קאַטשקע. קאַמפּאַקטל. ניו-יאָרק, 1997.
Di Grine Katshke. Compact disk. New York, 1997. \$15.

דזשאַש וואַלעצקי. אַריבער די שאַטנס. קאַמפּאַקטל. ניו-יאָרק, 2001.
Josh Waletzky. *Crossing the Shadows*. Compact Disk. \$16.

ווידערוווקס: אַ נײַער דור ייִדישע שרײַבערס. ניו-יאָרק, 1989.
Vidervuks: A New Generation of Yiddish Writers [in Yiddish]. New York, 1989. \$18.

שלום־עליכם. מאָטל פייסע דעם חזנס. ירושלים, 1997.
Sholem Aleichem. *Motl Peyse dem khazns*. Jerusalem, 1997. \$25.

ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. זומערטעג. קאַמפּאַקטל. ניו-יאָרק, 1991.
Beyle Schaechter-Gottesman. *Zumerteg: Twenty Yiddish Songs*. Compact Disk. New York, 1991. \$15.

גיטל שעכטער־ווישוואַנאַט. פּלוצעמדיקער רעגן. לידער. ענגלישע פּאַרטייטשן פֿון יחיאל־אַבאָ סאַנדלער
און שלום בערגער. תּל־אָבֿיבֿ, 2003.
Gitl Schaechter-Viswanath. *Sudden Rain. Yiddish poems*. English translations by Jeffrey Shandler and
Zackary Berger. \$15.

איציק קיפּניס. די פֿיר באַבעלעך. 1999.
Itsik Kipnis. *The Four Butterflies*. Yiddish and English (translated by Curt Leviant). 1999. \$8.

איציק קיפּניס. דאָס שטיבעלע. 1999.
Itsik Kipnis. *The Little House*. Yiddish and English (translated by Curt Leviant). 1999. \$8.

ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. מומע בלומע די מכשפֿה. פּאַפּירשניטן פֿון אָדם ווייטמאַן, איבערגעזעצט
פֿון טשאַרנע שעכטער. ניו-יאָרק, 2001.
Beyle Schaechter-Gottesman. *Mume Blume di Makhsheyfe*. Papercuts by Adam Whiteman, English
translations by Charne Schaechter. New York, 2001. \$10.

ביילע שעכטער־גאַטעסמאַן. פֿלי, מנן פֿלישלאַנג! קינדערלידער מיט מוזיק, ניו-יאָרק, 1999.
Beyle Schaechter-Gottesman. *Fly, Fly, My Kite! Original Yiddish Children's Songs*. New York, 1999. \$10.

Miscellaneous/פֿאַרשידנס

וועגן מרדכי שעכטער און זײַנע ווערק – צו זײַן זעכציקסטן געבוירן־טאָג. ניו-יאָרק, 1987.
Mordkhe Schaechter And His Work – On the Occasion of his 60th Birthday. New York, 1987. \$15.

Please add \$4 postage/handling for each order.
 Please call for rates on international orders.
 All orders must be *prepaid in U.S. dollars*.

Name _____ נאָמען
 Address _____ אַדרעס
 Telephone _____ טעלעפֿאָן
 Email _____ בליצאַדרעס

Checks payable to *League for Yiddish*.

Credit Card: Mastercard Visa AmEx Discover
 Name on Card _____ Card no. _____
 Exp. date _____ Signature _____

Paypal – Our address is store@leagueforyiddish.org

Name of item ordered / וואָס באַשטעלט איר?	Price
Postage and handling / פּאָסט-געלט	
TOTAL / סך-הכל	

Mail to: League for Yiddish, 45 East 33 Street, Suite 203, New York, NY 10016
 Questions? Write to us at info@leagueforyiddish.org